Annexe I

[Original: anglais et français]

Projet d’amendements au Règlement annexé à l’ADN  
pour entrée en vigueur le 1er janvier 2021

**Chapitre 1.2**

1.2.1 Modifier la définition de *«Groupe d'explosion»* pour lire comme suit:

«*Groupe*/*sous*-*groupe d’explosion*: classement des gaz et des vapeurs inflammables suivant leur interstice expérimental maximal de sécurité (largeur de l’interstice de sécurité déterminée dans des conditions spécifiées) et leur courant minimal d’inflammation, ainsi que des matériels électriques destinés à être utilisés dans les atmosphères explosives (voir EN CEI 60079-0:2012), installations, équipements et systèmes de protection autonomes. Pour les systèmes de protection autonomes, le groupe d'explosion II B est subdivisé en sous-groupes.».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

1.2.1 Ajouter la nouvelle définition suivante dans l’ordre alphabétique:

«*Boues d'hydrocarbures*: les hydrocarbures résiduaires issus de l'exploitation normale de navires de mer, par exemple les résidus issus du traitement de combustible ou d'huiles de graissage pour les machines principales ou auxiliaires, les huiles usées obtenues par séparation provenant des installations de filtrage des hydrocarbures, les résidus huileux recueillis dans des gattes et les résidus d'huiles hydrauliques et lubrifiantes.

***NOTA:*** *Dans l'ADN, la définition de MARPOL inclut aussi les résidus issus du traitement de l'eau de fond de cale à bord de navires de mer.».*

*(Reference document: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

**Chapitre 1.1**

1.1.3.6 Ajouter «1.1.3.6.3 et 1.1.3.6.4 *Reservés*».

*(Documents de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/51 tel que modifié)*

1.1.3.6 Insérer le nouveau paragraphe 1.1.3.6.5 suivant:

«1.1.3.6.5 Aux fins de la présente sous-section, les marchandises dangereuses qui sont exemptées conformément aux 1.1.3.1 a), b) et d) à f), 1.1.3.2 à 1.1.3.5, 1.1.3.7, 1.1.3.9 et 1.1.3.10 ne doivent pas être prises en compte.».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/51 tel que modifié)*

**Chapitre 1.6**

1.6.7.2.2.2 Ajouter la nouvelle disposition transitoire suivante:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1.2.1 | Soupape de dépression  Résistance à la déflagration  Épreuve selon la norme ISO 16852:2016  Preuve: "conforme aux exigences applicables" | N.R.T. à partir du 1er janvier 2019  Renouvellement du certificat d’agrément après le 31 décembre 2034  La résistance à la déflagration doit être éprouvée conformément à la norme EN 12874:2001, y compris la confirmation que doit fournir le fabricant conformément à la directive 94/9/CE ou équivalent, à bord des bateaux construits ou transformés à compter du 1er janvier 2001 ou si la soupape de dépression a été remplacée à compter du 1er janvier 2001.  Dans les autres cas, elles doivent être d'un type agréé par l'autorité compétente pour l'usage prévu. |

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/32)*

**Chapitre 3.2, Tableau A**

Pour le No ONU 2288 ISOHEXÈNES, dans la colonne (8), insérer «T».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

**Chapitre 3.2, 3.2.3**

3.2.3.1, 3.2.3.3 et 3.2.4.3, colonne (20) Supprimer l’observation 29 et insérer «Supprimé».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

3.2.3.1 Dans «Explications concernant le tableau C», colonne (20), modifier la fin de l'observation 44 pour lire comme suit:

«…ou une norme équivalente permettant une affectation aux sous-groupes II B3, II B2 ou II B1 du groupe d’explosion II B ou du groupe d’explosion II A.».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

**Chapitre 3.2, Tableau C**

3.2.3.2 Pour toutes les rubriques avec «29» dans la colonne (20), supprimer «29».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1010, BUTADIÈNE-1-2, STABILISÉ, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «BUTADIÈNES (BUTADIÈNE-1-2), STABILISÉ».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1010, BUTADIÈNE-1-3, STABILISÉ, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «BUTADIÈNES (BUTADIÈNE-1-3), STABILISÉ».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1020, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «CHLOROPENTAFLUORÉTHANE (gaz réfrigérant R 115)».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1108, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «PENTÈNE-1 (n-amylene)».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1179, modifier la colonne (16) pour lire «II A».

*(Documents de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/50 tel que modifié par le document informel INF.23)*

Pour le No ONU 1193, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «ÉTHYLMÉTHYLCÉTONE (méthyléthylcétone)».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1212, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «ISOBUTANOL (alcool isobutylique)».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1216, modifier la colonne (16) pour lire «II B (II B1)».

*(Documents de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/50 tel que modifié par le document informel INF.23)*

Pour le No ONU 1219, modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «ISOPROPANOL (alcool isopropylique)».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1268 (16 rubriques contenant plus de 10% de benzène), dans la colonne (20), supprimer «27».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1274 (toutes les rubriques), modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «n-PROPANOL (alcool propylique normal)».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 1823, HYDROXYDE DE SODIUM modifier la colonne (2) pour lire comme suit: «HYDROXYDE DE SODIUM, SOLIDE"».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour les Nos ONU 1993 (6 premières rubriques), 3145 (toutes les rubriques), 3295 (6 premières rubriques), 9002 (toutes les rubriques), 9005 et 9006, dans la colonne (20), ajouter «27».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 3256, «LIQUIDE TRANSPORTÉ À CHAUD, INFLAMMABLE, N.S.A., ayant un point d'éclair supérieur à 60 °C, à une température égale ou supérieure à son point d'éclair (Low QI Pitch)», modifier la colonne (16) pour lire «II B (II B2)».

*(Documents de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/50 tel que modifié par le document informel INF.23)*

Pour le No ONU 3295 HYDROCARBURES LIQUIDES, N.S.A. CONTENANT DE L'ISOPRÈNE ET DU PENTADIÈNE, STABILISÉ (toutes les rubriques), dans la colonne (20), supprimer «27».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le No ONU 3494 (toutes les rubriques), dans la colonne (20), supprimer «27».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le numéro d'identification de la matière 9000, dans la colonne (2), supprimer «ANHYDRE».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Pour le numéro d'identification de la matière 9003 (toutes les rubriques), dans la colonne (2), supprimer «ou MATIÈRES DONT 60 °C < Pe ≤ 100 °C».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

Ajouter la rubrique suivante:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| 3082 | MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L’ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A. (BOUES D'HYDROCARBURES) | 9 | M6 | III | 9+ CMR+N1 | N | 2 | 3 |  | 10 | 97 |  | 3 | oui |  |  | non | PP, EP, TOX, A | 0 |  |

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

**Chapitre 3.2, 3.2.3.3**

3.2.3.3 et 3.2.4.3 H, colonne (16) Modifier pour lire comme suit:

«Les matières inflammables sont affectées à un groupe d'explosion sur la base de leur interstice expérimental maximal.

La détermination de l’interstice expérimental maximal s’effectue selon CEI 60079-20-1.

On distingue les groupes d'explosion suivants :

|  |  |
| --- | --- |
| Groupe d’explosion | Interstice expérimental maximal en mm |
| II A | > 0,9 |
| II B | ≥ 0,5 à ≤ 0,9 |
| II C | < 0,5 |

En présence de systèmes de protection autonomes on distingue en plus pour le groupe d'explosion II B les sous-groupes suivants :

|  |  |
| --- | --- |
| Groupe (sous-groupe) d’explosion | Interstice expérimental maximal en mm |
| II B1 | > 0,85 à ≤ 0,9 |
| II B2 | > 0,75 à ≤ 0,85 |
| II B3 | > 0,65 à ≤ 0,75 |
| II B | ≥ 0,5 à ≤ 0,65 |

Lorsque la protection contre les risques d'explosion est exigée et que les données y relatives ne sont pas fournies, le groupe d'explosion II B, estimé sûr, doit être mentionné.».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

3.2.3.3 et 3.2.4.3, colonne (20) Modifier l’observation 27 pour lire comme suit:

«L’observation 27 doit être mentionnée dans la colonne (20) pour les matières pour lesquelles la mention N.S.A. ou une dénomination générique est portée dans la colonne (2) et pour lesquelles les désignations officielles de transport ne sont pas déjà complétées par le nom technique de la marchandise ou par les renseignements complémentaires concernant la teneur en benzène.».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/44)*

**Chapitre 5.4**

5.4.3.2 Modifier pour lire comme suit:

«5.4.3.2 Ces consignes doivent être remises par le transporteur au conducteur avant le chargement, dans une (des) langue(s) que le conducteur et l’expert peuvent lire et comprendre. Le conducteur doit s’assurer que chaque membre de l’équipage et toute autre personne à bord concernée comprend les consignes et est capable de les appliquer correctement.».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/40)*

**Chapitre 7.2**

7.2.4.25.5, deuxième tiret Modifier la dernière phrase pour lire comme suit: «Si ces conditions ne sont pas remplies et que la conduite de retour des gaz n’est pas utilisée, les concentrations mesurées doivent être enregistrées par écrit.».

*(Document de référence: document informel INF.26)*

**Chapitre 9.3**

9.3.2.22.4 b) Modifier pour lire comme suit:

«b) Lorsque la liste des matières du bateau selon 1.16.1.2.5 doit contenir des matières pour lesquelles la protection contre les explosions est exigée selon la colonne (17) du tableau C du chapitre 3.2,

- la conduite d'évacuation de gaz au niveau du raccordement à chaque citerne de cargaison ainsi que la soupape de dépression doivent être équipées d'un coupe-flammes résistant à une détonation; et

- le dispositif de décompression en toute sécurité des citernes à cargaison doit être conçu pour résister à la déflagration et au feu continu;».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/32)*

9.3.2.22.4 e) Modifier le premier paragraphe pour lire comme suit:

«Les systèmes de protection autonomes visés aux alinéas b) et c) doivent être sélectionnés en fonction des groupes/sous-groupes d'explosion auxquels appartiennent les matières prévues dans la liste des matières du bateau (voir colonne (16) du tableau C du chapitre 3.2). Les orifices des soupapes de dégagement à grande vitesse doivent être situés à 2,00 m au moins au-dessus du pont et à une distance de 6,00 m au moins des ouvertures de logements, de la timonerie et de locaux de service situés en dehors de la zone de cargaison. Cette hauteur peut être réduite à 1,00 m, lorsque dans un cercle de 1,00 m de rayon autour de l'orifice de dégagement il n'y a aucune installation de commande. Cette zone doit être signalisée en tant que zone de danger;».

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/32)*

Annexe II

[Original: anglais et français]

Projet d’amendements au Règlement annexé à l’ADN  
pour entrée en vigueur le 1er janvier 2019

(voir ECE/ADN/45/Add.1)

Annexe III

[Original: anglais et français]

Projet de rectificatif aux amendements au Règlement annexé à l’ADN pour entrée en vigueur le 1er janvier 2019

(voir ECE/ADN/45/Corr.1)

Annexe IV

[Original: anglais et français]

Propositions de corrections au Règlement annexé à l’ADN (sous réserve d’acceptation par les Parties contractantes)

1. Chapitre 1.8, 1.8.5.3 a)

*Substituer* au texte existant:

a) Des classes 1 ou 2 ou du groupe d’emballage I ou d’autres matières qui ne sont pas affectées à un groupe d’emballage, dans des quantités égales ou supérieures à 50 kg ou 50 litres;

*(Document de référence: document informel INF.15)*

2. Chapitre 3.2, Tableau C, No ONU 1203, colonne (2), toutes les rubriques

*A la place de* ESSENCE POUR MOTEURS D’AUTOMOBILES *lire* ESSENCE

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/41)*

3. Chapitre 5.4, 5.4.1.1.3

*A la place de*

"DÉCHETS CONFORMES AU 2.1.3.5.5" (par exemple "No ONU 3264, LIQUIDE INORGANIQUE, CORROSIF, ACIDE, N.S.A., 8, II, (E), DÉCHETS CONFORMES AU 2.1.3.5.5")

*lire*

"DÉCHETS CONFORMES AU 2.1.3.5.5" (par exemple "UN 3264, LIQUIDE INORGANIQUE, CORROSIF, ACIDE, N.S.A., 8, II, (E), DÉCHETS CONFORMES AU 2.1.3.5.5")

*(Document de référence: document informel INF.13)*

4. Chapitre 5.4, 5.4.2, titre

*A la place de* Certificat d’empotage du conteneur, du véhicule ou du wagon *lire* Certificat d’empotage du conteneur ou du véhicule

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/28)*

5. Chapitre 8.1, 8.1.2.1 b)

*A la place de* certificat d’empotage du grand conteneur, du véhicule ou du wagon (voir 5.4.2) *lire* certificat d’empotage du conteneur ou du véhicule (voir 5.4.2)

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/28)*

Annexe V

[Original: anglais et français]

Corrections au document ECE/TRANS/258 (publication ADN 2017) (ne nécessitant pas l’acceptation par les Parties contractantes)

Table des matières

*A la place de* 5.4.2 Certificat d’empotage du grand conteneur, du véhicule ou du wagon *lire* 5.4.2 Certificat d’empotage du conteneur ou du véhicule

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/28)*

**Chapitre 9.1, 9.1.0.41.3 and 9.2.0.41.3**

Sans objet en français.

*(Document de référence: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/26)*